



Nota de Seguridad #136

## ENVASES PORTÁTILES DE ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLES



La gasolina y diesel son líquidos inflamables y combustibles, respectivamente, se usan frecuentemente en operaciones agrícolas. Es importante manejar con cuidado y guardar estos líquidos combustibles e inflamables cuando se usan en pequeñas cantidades típicamente de cinco galones o menos. Almacenamiento de gasolina o diesel en envases de plástico para alimentos o bebidas no se permite porque no tienen capacidad de resistir presiones de expansión y contracción del combustible causada por cambios de temperatura y algunos plásticos se vuelven frágiles con edad, fallen y causan derrames. Además, el uso de envases para alimentos o bebidas para almacenaje de materiales peligrosos puede causar confusión sobre su contenido, aumentando la posibilidad de exposición accidental. Algunos envases

comunes que se venden como latas para gasolina no cumplen con normas de seguridad laboral y aprobados por el Departamento de Transporte (DOT) para su uso como latas de gas porque no se pueden sellar adecuadamente para evitar derrames e incendios.

Las definiciones reglamentarias de líquidos inflamables y combustibles son las siguientes:

- Líquido inflamable: cualquier líquido que tiene un punto de inflamación abajo de 100 F (37.8 C).
- Líquido combustible: cualquier líquido que tiene un punto de inflamación igual o superior a 100 F (37,8 C).

Un envase de metal de medida gruesa con tapadera que se cierra automáticamente para evitar derrame si se cae o vuelca debe cumplir con el Código de Reglamentos de California, Título 8, Sección 3319, para el almacenamiento de líquidos inflamables como gasolina. Un envase retacón es más seguro de volcar y la válvula de seguridad se abre cuando la presión de vapor dentro del envase alcanza tres a cinco libras por pulgada cuadrada. Una criba para detener inflamación en la apertura y pico verter reducirá la posibilidad de una chispa que podría provocar un incendio o explosión.

Desde el diesel es un líquido combustible se debe almacenar en un envase aprobado por el DOT y debidamente etiquetado para su contenido.

- Información adicional acerca de envases portátiles de almacenamiento de combustible: Siempre identifique envases de combustible según su contenido. No tome riesgo de confundir diesel y gasolina. Pinte envases de gasolina rojo y diesel verde. Almacene envases en un lugar fresco y bien ventilado, lejos de habitaciones y fuentes de ignición.
- Al transferir combustibles, ate los envases uno al otro y conecte al suelo el que está suministrando combustible para evitar chispas de electricidad estática. Limpie los derrames de inmediato y ponga trapos empapados de combustible en un recipiente metálico hermético. Cámbiese de ropa inmediatamente si se derrama gasolina o diesel sobre ellos.
- Vapores todavía pueden estar presentes en los envases vacíos que contenían líquidos inflamables o combustibles. Almacene estos envases en lugares bien ventilados, lejos del calor, chispas u otras fuentes de ignición.
- Mantenga todos los equipos usados para el almacenamiento y manejo de gasolina y diesel en buenas condiciones. Preste atención a escapes, deterioro o daño. Haga reparaciones necesarias o sustituya piezas defectuosas de inmediato. Mantenga las rejillas de ventilación de las tapaderas limpias, libres y las válvulas de escape de presión funcionales.
- Envases viejos o irreparables de almacenamiento de combustible se deben ventilar por lo menos tres días antes de su eliminación en la basura. Póngase en contacto con su departamento de bomberos locales para obtener información adicional acerca de la eliminación de envases de almacenamiento de combustible.



Información adicional sobre seguridad del combustible se encuentra en Notas de Seguridad # 25- Prácticas de Seguridad Para Suministrar Combustible, # 49- Prácticas de Seguridad de Tanque de Propano y video E-020 disponible en la Biblioteca de Seguridad de Salud y Ambiental del ANR en <http://safety.ucanr.org>.